

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 OCTOBRE 2015 À 19 H
REGULAR MEETING OF OCTOBER 7, 2015 AT 7 P.M.

OUVERTURE DE LA SESSION / *OPENING OF THE MEETING*
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR /
QUESTION PERIOD CONCERNING THE AGENDA

1. **Lecture et adoption de l'ordre du jour / *Reading and adoption of the agenda***
2. **Adoption des procès-verbaux / *Adoption of Minutes***
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 septembre 2015 / *Adoption of Minutes of the regular meeting of September 2, 2015*
3. **Approbation des comptes / *Approval of accounts***
4. **États financiers se terminant le 31 août 2015 / *Financial statements ending August 31, 2015***
5. **Correspondance / *Correspondence***
6. **Compte-rendu des comités / *Reports from Committees***
7. **Dépôt de rapports / *Submission of reports***
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du service de l'urbanisme et de l'environnement / *Submission of the monthly report from the Director of the urban planning and environment department*
8. **Affaires diverses / *Various business***
- 8.1 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels – dossier Terrasse des Mille-Iles Inc. / *Contribution for parks, playgrounds and natural areas – (Terrasse des Mille-Iles inc.)*
- 8.2 Proposition d'échange de terrain / *Land exchange proposition*
- 8.3 Entente relative à la réalisation de travaux municipaux - Chemin Bellevue / *Agreement on the implementation of municipal work - Chemin Bellevue*
- 8.4 Implantation d'une tour de télécommunication sur le lot 3 813 439 / *Installation of a telecommunication tower on lot 3 813 439*
- 8.5 Aide à l'entretien et l'amélioration du chemin Daïnava pour l'année 2015 / *Help to maintain Daïnava road for 2015*
- 8.6 Aide à l'entretien du chemin des Becs-Scie Ouest pour l'année 2015 / *Help to maintain Becs-Scie West road for 2015*
- 8.7 Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel / *Financial Assistance Program for volunteer and part-time firefighters training*
- 8.8 Signature du contrat de la nouvelle directrice générale, madame Sarah Channell / *Signing the contract for the new Director General, Mrs. Sarah Channell*
- 8.9 Appui à la démocratie scolaire / *Support for democracy in schools*
- 8.10 Souper-bénéfice du Groupe Relève pour Personnes Aphasiques des Laurentides (GRPAL) / *GRPAL fund-raising dinner*
- 8.11 Facture camp de jour / *Day camp invoice*
- 8.12 Renouvellement de l'entente pour les services bancaires / *Agreement renewal for banking services*
- 8.13 Autorisation de paiement - Hébert Zurita Architecte / *Payment authorization - Hébert Zurita Architects*
9. **Période de questions / *Question period***
10. **Levée de la séance / *Meeting close***